

Anexa nr. 2 la Acordul-cadru

Termeni și Condiții Generale

1. Introducere

1.1 Citfin – Finanční trhy, a.s., număr de identificare a societății 250 79 069, cu sediul social (sediul central) în Bucharova 1423/6, Stodůlky, 158 00 Praga 5, și înregistrată la Registrul Comerțului ținut de Tribunalul Municipal din Praga, secțiunea B, înregistrată la numărul 4313 (denumită în continuare „Citfin”), este o societate pe acțiuni autorizată (i) ca dealer de valori mobiliare în temeiul Legii cehe privind piețele de capital (Legea nr. 256/2004 Coll., cu modificările ulterioare – „CMA”) și (ii) ca instituție de plată în temeiul Legii cehe privind serviciile de plată (Legea nr. 370/2017 Coll., cu modificările ulterioare – „PSA”) pentru a furniza următoarele servicii:

- a) executarea tranzacțiilor de schimb valutar, adică cumpărarea sau vânzarea de valută străină pentru moneda chehă sau schimbul unei valute străine cu o altă valută;
- b) executarea tranzacțiilor de plată;
- c) înființarea unui cont de plată al clientului („CPA”) pentru executarea tranzacțiilor de plată;
- d) furnizarea de servicii bancare prin internet;
- e) furnizarea de servicii bancare prin telefon;
- f) furnizarea serviciului API pentru clienți conectați la CPA;
- g) furnizarea serviciului Citfin API

(denumite în continuare colectiv „Serviciile”).

1.2 Supravegherea serviciilor de investiții și de plată ale Citfin este asigurată de Banca Națională a Cehiei, cu sediul central în Na Příkopě 28, 110 00 Praga

1.3 Documentație contractuală

Citfin furnizează Servicii Clienților pe baza înregistrării acestora. Înregistrarea se efectuează online prin intermediul interfeței web de înrolare, unde Clientul furnizează toate informațiile și documentele necesare. Clientul își exprimă intenția de a încheia Acordul-cadru făcând clic pe butonul „Semnează” în timpul înregistrării.

1.4 În cazuri justificate sau pe baza deciziei Citfin, clientul poate fi înregistrat și personal, prin semnarea unei copii fizice a acordului-cadru.

1.5 Condițiile de cooperare și modalitățile de prestare a

serviciilor către clienți sunt reglementate de Acordul-cadru (inclusiv orice amendamente), Chestionarul de investiții („Chestionarul”), prezenții Termeni și condiții generale („TCG”) și anexele acestora (și anume, Lista de comisioane), Politica privind reclamațiile, informațiile tehnice privind administrarea tranzacțiilor de plată, utilizarea serviciilor de internet banking și telefon banking Citfin, precum și utilizarea serviciilor API Client și API Citfin („Informații tehnice”) și Fișele de produs pentru servicii de plată și tranzacții spot și pentru tranzacții la termen (denumite colectiv „Documentația contractuală”).

1.6 Citfin furnizează informațiile necesare în conformitate cu secțiunile 132 și următoarele din PSA și secțiunile 15d și următoarele din CMA prin intermediul acestor TGC și al fișelor de produs.

1.7 Cooperare

1.8 Citfin și Clientul sunt de acord să își acorde reciproc asistența necesară pentru furnizarea Serviciilor. În îndeplinirea obligațiilor care le revin în temeiul Documentației contractuale, acestea vor acționa în mod echitabil. Citfin va acționa în mod competent, echitabil și în interesul superior al Clientului.

2. Informații privind modul de prestare a serviciilor de către Citfin

2.1 În prestarea Serviciilor, Clientul comunică cu Citfin prin intermediul serviciului bancar online Citfin, al serviciului Phonebanking sau al biroului de tranzacții al companiei. Acesta procedează astfel în următoarele domenii:

- a) Internet banking – pentru consultarea soldului CPA și executarea tranzacțiilor de plată;
- b) Serviciul de internet banking – pentru executarea tranzacțiilor spot;
- c) Phonebanking – pentru conectarea de la distanță la CPA pentru acțiunile de mai sus;
- d) Biroul de tranzacționare – pentru executarea tranzacțiilor valutare.

3. Informații cu privire la conturile și tranzacțiile de plată

3.1 La semnarea Acordului-cadru, Citfin deschide unul sau mai multe Conturi de plată (CPA) pentru Client:

la cererea clientului și în monedele oferite de Citfin.

- 3.2 Citfin furnizează extrase din CPA-uri care conțin o prezentare generală a tuturor tranzacțiilor de plată, valoarea garanției, soldul fondurilor deținute în CPA-uri și tranzacțiile valutare executate sau decontate în luna calendaristică respectivă. Aceste extrase indică, de asemenea, orice creanțe datorate de client către Citfin sau viceversa. Extrasele sunt livrate prin intermediul sistemului de internet banking, cu excepția cazului în care se convine altfel.
- 3.3 Citfin furnizează astfel de extrase lunar. Informațiile din extras sunt accesibile și prin intermediul serviciului API Client convenit. Clientul are obligația de a notifica Citfin fără întârziere cu privire la orice discrepanțe identificate în extrasele accesate prin internet banking sau API Client.
- 3.4 În toate comunicările cu Citfin, Clientul trebuie să utilizeze numărul său de identificare (numărul de identificare al companiei/numărul de identificare civilă). Acest număr este utilizat pentru identificarea Clientului, în special atunci când fondurile sunt transferate către CPA, și servește, de asemenea, ca simbol variabil pe ordinele de plată.
- 3.5 Doar Clientul sau o Persoană autorizată în mod corespunzător poate dispune de fondurile din CPA; acest lucru se realizează prin trimiterea unui Ordin de plată prin internet banking, Phonebanking sau prin API-ul Citfin.
- 3.6 **Dreptul de a debita fonduri**
- Citfin poate debita fonduri din CPA-ul Clientului fără instrucțiunile Clientului în următoarele cazuri:
- achitarea comisioanelor pentru Servicii conform Listei de comisioane sau a comisioanelor plătite de Citfin în legătură cu Tranzacțiile de plată inițiate de Client;
 - neplata unei pierderi suferite din decontarea unei tranzacții valutare de către Client;
 - îndeplinirea obligațiilor legale de către Citfin în cadrul procedurilor de executare;
 - decontarea reciprocă a creanțelor și datoriiilor la închiderea CPA;
 - decontarea corectivă în cazul unei erori. Decontarea corectivă se efectuează în moneda tranzacției eronate. Dacă a avut loc un schimb valutar, Citfin poate schimba fondurile la cursul CNB valabil în ziua erorii inițiale;
 - alte cazuri specificate în Acordul-cadru, în prezentele TCG sau în reglementările legale aplicabile.
- 3.7 Dacă creanța este într-o monedă diferită de soldul deținut în CPA-ul Clientului, Citfin poate schimba fondurile Clientului pentru a deconta creanța. Se vor aplica următoarele rate de schimb:
- cursul de „vânzare valutară” al CNB valabil în ziua tranzacției de plată, dacă Citfin furnizează (vinde) moneda Clientului; sau
 - cursul de „cumpărare valutară” al CNB, dacă Citfin primește (cumpără) moneda de la Client, cu excepția cazului în care s-a convenit o rată de schimb specifică în cadrul tranzacției valutare relevante.

4. Autentificarea și Procedurile de autorizare

Pentru a asigura securitatea comunicațiilor cu Clientul, Citfin aplică următoarele proceduri de verificare:

- Identificare – Citfin verifică identitatea Clientului;
- Autentificare – autentificare puternică a clientului în conformitate cu PSA;
- Autorizare – Clientul confirmă acuratețea unui ordin de plată sau a unei instrucțiuni de schimb valutar și își dă consimțământul pentru executarea sau decontarea acestuia;
- Verificare alternativă – utilizată atunci când autentificarea standard nu poate fi efectuată, în special în timpul comunicărilor cu personalul Citfin.

Informații detaliate despre autentificarea, autorizarea, modul de obținere a codurilor de verificare și modul de efectuare a verificării alternative sunt prevăzute de Informațiile tehnice.

4.1 Verificarea

Verificarea este necesară în timpul contactului telefonic dintre client și Citfin în legătură cu serviciile, în special:

- executarea unei tranzacții valutare prin intermediul biroului de tranzacționare;
- furnizarea de informații despre serviciile utilizate de client.

După verificare/identificare, autentificare sau autorizare, în funcție de solicitarea Clientului.

4.2 Autentificarea

Autentificarea este necesară în următoarele cazuri:

- conectarea la serviciul de internet banking pentru a efectua tranzacții de plată sau tranzacții spot;
- atunci când personalul Citfin furnizează informații despre CPA;
- utilizarea serviciului de telefonie bancară;
- utilizarea API-ului Citfin;
- utilizarea API-ului clientului.

4.3 Autorizarea

Autorizarea este necesară în următoarele cazuri:

- executarea tranzacțiilor de plată din CPA prin contact telefonic cu Citfin;
- încheierea de tranzacții de schimb valutar prin intermediul biroului de tranzacționare.

5. Lista beneficiarilor de încredere

La executarea unei tranzacții de plată prin internet banking sau telefonic, Clientul

este de acord ca destinatarul să fie adăugat pe lista beneficiarilor de încredere în sensul articolului 13 din RTS. Includerea pe lista de încredere permite efectuarea de tranzacții de plată către destinatarul respectiv prin telefon, prin intermediul biroului de tranzacții.

6. Tipuri de tranzacții de schimb

6.1 Clientul poate, în special, să desfășoare următoarele acțiuni:

- a) executarea tranzacțiilor spot – cumpărarea sau vânzarea de valută străină la un curs spot fix, curent, cu decontare în cel mult două zile lucrătoare de la executarea tranzacției;
- b) trimiterea de ordine – instrucțiuni pentru efectuarea tranzacțiilor la bursă, care sunt executate automat odată ce se atinge cursul de schimb convenit;
- c) executarea tranzacțiilor la termen, inclusiv: cumpărarea/vânzarea de valută/ la termen la un curs fix, cu decontare la o dată viitoare convenită (nu mai devreme de T+3 și nu mai târziu de un an, cu excepția cazului în care se convine altfel); swapuri – cumpărarea/vânzarea de valută urmată de o tranzacție inversă după o perioadă fixă, la un curs convenit (utilizată pentru a acoperi deficite temporare într-o monedă utilizând un surplus în altă monedă); Opțiuni – contracte pentru tranzacții la termen care acordă unei părți dreptul de a schimba o sumă specificată în valută la o rată convenită la sau în cadrul unei date sau perioade viitoare definite. Cealaltă parte are obligația corespunzătoare. Dreptul poate depinde de alte condiții.

7. Plasarea tranzacțiilor valutare

Citfin permite clienților să încheie tranzacții valutare după cum urmează:

- a) Tranzacții spot: prin internet banking sau Dealing Desk;
- b) Comenzi: prin intermediul biroului de tranzacționare;
- c) Tranzacții la termen: prin intermediul biroului de tranzacționare,

sub rezerva cerințelor pentru executarea unei tranzacții valutare prevăzută de Informațiile tehnice.

8. Executarea tranzacțiilor valutare

O tranzacție valutară este considerată executată dacă instrucțiunea include elementele specificate în Informațiile tehnice și:

- a) Clientul, după logarea la internet banking, acceptă termenii cotați pentru tranzacția spot, așa cum sunt afișați;
- b) în timpul unei convorbiri telefonice cu Biroul de Tranzacții, Clientul și Citfin convin asupra parametrilor tranzacției, iar Clientul emite o Instrucțiune/Ordin de autorizare.

Parametrii tranzacției nu pot fi modificați după executare. Ordinele pot fi modificate doar înainte de executare sau expirare.

O tranzacție spot în așteptare plasată pe baza unei comenzi poate fi anulată în același mod în care a fost plasată.

9. Confirmări de tranzacție

9.1 Transmiterea confirmării

Odată ce o tranzacție valutară este încheiată, Citfin emite o confirmare imediată pe care o transmite clientului prin intermediul serviciului de internet banking, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel. Pentru ordine, nu se emite și nu se livrează nicio confirmare, cu excepția cazului în care s-a convenit în mod expres acest lucru.

Părțile recunosc că o confirmare este doar un document care atestă o tranzacție convenită. Neprimirea unei confirmări nu afectează validitatea tranzacției executate.

9.2 Obiecții la conținutul confirmării

Clientul trebuie să verifice confirmarea și datele conținute de aceasta. Dacă clientul nu notifică Citfin prin internet banking sau e-mail în termen de 24 de ore de la primire că nu este de acord cu conținutul, confirmarea va fi considerată acceptată fără obiecții.

10. Ordine

10.1 O tranzacție spot bazată pe un ordin va fi executată numai dacă rata de schimb pe care Citfin o poate oferi — pe baza regulilor interne și a condițiilor predominante pe piață — este egală sau rezonabil apropiată de rata spot convenită. Data standard de decontare este T+2, cu excepția cazului în care se convine altfel; decontarea poate avea loc, însă, mai devreme.

Dacă rata-țintă nu este atinsă în intervalul de timp specificat, ordinul expiră.

10.2 În condiții de piață excepționale sau neprevăzute (de exemplu, mișcări bruște sau decalaje de piață), poate fi imposibilă executarea ordinelor stop-loss la rata convenită. În astfel de cazuri, tranzacția spot va fi executată la cea mai bună rată disponibilă pe piață, fără confirmarea suplimentară a clientului. În astfel de situații, trimiterea unui ordin stop-loss nu garantează prevenirea unei pierderi (de fonduri) pentru client.

10.3 Cursul spot se aplică numai dacă data decontării este la două zile lucrătoare după executarea ordinului (T+2). Dacă clientul solicită o dată de decontare diferită, Citfin poate deconta tranzacția la un curs ajustat pentru punctele la termen, rather than the Spot Rate.

După executarea tranzacției spot pe baza unui ordin, un membru al personalului Citfin va contacta clientul pentru a conveni asupra:

- a) transferul de fonduri într-un cont dedicat, conform articolului 12.2;
- b) data decontării;
- c) instrucțiuni de decontare în conformitate cu articolul 12.4.

11. Tranzacții la termen

11.1 Cerințe privind garanțiile

Dacă Clientul încheie tranzacții la termen cu Citfin, Citfin poate solicita Clientului să furnizeze garanții sub formă de garanție inițială sau garanție suplimentară.

11.2 Clientul va depune garanția inițială imediat la solicitarea Citfin, astfel încât aceasta să fie creditată în CPA cât mai curând posibil și nu mai târziu de două zile lucrătoare după executarea tranzacției, cu excepția cazului în care se convine altfel. La stabilirea garanției inițiale, Citfin poate — dar nu este obligată — să ia în considerare limita de trezorerie alocată Clientului.

11.3 Între încheierea și decontarea fiecărei tranzacții la termen, Citfin calculează în mod continuu valoarea de piață curentă agregată în coroane cehe. Dacă valoarea unei tranzacții la termen deschise este negativă pentru client, suma absolută în CZK este introdusă în calcul cu semnul minus; dacă este pozitivă, este introdusă cu semnul plus. Valoarea de piață este determinată de Citfin utilizând metoda „Mark-to-Market” (MTM) și reflectă valoarea justă de piață a poziției deschise în acel moment.

11.4 În același timp, Citfin calculează în mod continuu valoarea colaterală curentă agregată. În acest calcul, Citfin poate — dar nu este obligată — să ia în considerare limita de trezorerie.

11.5 Dacă, într-o zi lucrătoare, valoarea de piață curentă agregată negativă este egală sau depășește:

a) 85% din valoarea totală a garanției curente: Citfin poate, la propria discreție, să solicite garanții suplimentare. Clientul trebuie să se conformeze. Metodele de notificare includ:

- (i) E-mail înregistrat;
- (ii) Trimitere prin intermediul serviciului de internet banking Citfin;
- (iii) Apel telefonic de urmărire la numărul înregistrat în Acordul-cadru. Cererile de marjă pot fi repetate după cum este necesar, în funcție de evoluția cursului de schimb. Clientul trebuie să crediteze suma necesară în CPA în termen de cel mult două zile lucrătoare de la cerere, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel.

Această solicitare va fi comunicată Clientului și prin una dintre modalitățile specificate în prezenta scrisoare la literele (i) - (iii).

Clientul este obligat să completeze Valoarea colaterală în conformitate cu cerințele specificate în cerere, în special cel puțin cu suma specificată în cerere, astfel încât aceasta să fie creditată în CPA cât mai curând posibil, în termen de cel mult două zile lucrătoare de la data trimiterii cererii, cu excepția cazului în care s-a convenit un alt termen.

b) 95% din Valoarea colaterală curentă agregată: Citfin are dreptul să solicite încetarea anticipată a uneia sau mai multor Tranzacții la termen pentru a reduce expunerea negativă a Clientului. Citfin, de comun acord cu Clientul, poate închide tranzacția (tranzacțiile) prin încheierea uneia sau mai multor tranzacții opuse (tranzacții compensatorii) sau prin altă metodă. Clientul trebuie să deconteze orice datorii rezultate (inclusiv pierderile din schimb valutar) pentru toate tranzacțiile la termen efectuate de Citfin, iar Citfin are dreptul să utilizeze toate garanțiile furnizate pentru a acoperi creanța.

Acest lucru nu afectează dreptul Citfin de a recupera suma integrală a creanței rezultate din orice tranzacție la termen și orice daune conexe.

11.6 Rezilierea contractuală pentru garanții insuficiente

În cazul în care Citfin nu reziliază anticipat o tranzacție la termen sau mai multe tranzacții la termen în conformitate cu articolul 11.5 b), Citfin are dreptul să se retragă din tranzacția la termen sau din tranzacțiile la termen. Clientul va fi notificat cu privire la o astfel de retragere sau retrageri utilizând una dintre metodele de notificare pentru o cerere. Dacă Citfin suferă o pierdere ca urmare a retragerii din tranzacția sau tranzacțiile la termen, Citfin are dreptul de a utiliza toate garanțiile date de client pentru a acoperi această pierdere. Dacă valoarea garanției este insuficientă pentru a acoperi această pierdere,

Citfin va avea dreptul să

- a) să compenseze creanța sa rezultată din pierderea relevantă cu creanța Clientului pentru plata soldului oricărui CPA al Clientului sau cu orice creanță a Clientului față de Citfin;
- b) să solicite Clientului să plătească deficitul într-un cont dedicat în termen de 5 zile lucrătoare de la notificare; Clienții sunt notificați într-unul dintre modurile enumerate la articolul 11.5 a), punctele (i) - (iii).

11.7 Întârzierea Clientului în depunerea Garanției inițiale sau suplimentare sau în plata pierderilor rezultate din Tranzacțiile la termen, conform articolelor 11.5 și 11.6, constituie motive pentru Citfin să se retragă din Tranzacțiile la termen, conform articolului 11.8 b) sau din întregul Acord-cadru, în spiritul articolului 21.2 h).

11.8 Angajamente privind garanțiile financiare

În legătură cu acordul privind garanția financiară, Clientul se angajează să:

- a) să se abțină de la gajarea drepturilor asupra garanției financiare către orice terță parte pe durata de valabilitate a acordului-cadru;
- b) să nu transfere garanția financiară către terți fără acordul prealabil scris al Citfin;
- c) să nu întreprindă nicio acțiune care ar putea afecta dreptul Citfin de a executa garanția financiară;
- d) să notifice Citfin fără întârziere cu privire la orice modificări semnificative (de exemplu, sediul social sau denumirea societății);

- e) să coopereze pe deplin în orice procedură de executare a garanției financiare;
- f) să permită Citfin să execute toate obligațiile garantate — inclusiv comisioanele și orice alte taxe — utilizând garanția și accesoriile acesteia, în cazul în care clientul nu își îndeplinește obligațiile contractuale față de Citfin care decurg din acordul-cadru.

12. Decontarea tranzacțiilor valutare (dispoziții generale)

- 12.1 Tranzacțiile valutare sunt decontate între Client și Citfin la data convenită. Clientul trebuie să se asigure că în contul desemnat sunt disponibile fonduri suficiente pentru decontare sau transferul sumei necesare pentru decontarea în contul Citfin. Dacă fondurile nu sunt creditate la timp în Contul dedicat, tranzacția va fi decontată în ziua în care fondurile sunt primite și înregistrate, așa cum se arată în extrasul zilnic de tranzacții pentru Contul dedicat relevant. Citfin își rezervă dreptul de a amâna decontarea din cauza forței majore sau dacă data decontării cade într-o zi de sărbătoare locală sau într-o zi liberă în țara cu care este asociată moneda tranzacționată.
- 12.2 Fiecare transfer către un cont dedicat trebuie să includă numărul de identificare al companiei sau numărul de identificare civil al clientului, utilizat ca simbol variabil pentru plățile în coroane (CZK) sau referința de plată (alte valute). Transferurile trebuie efectuate în termen de două zile de la executarea tranzacției, cu excepția cazului în care se convine altfel.
- 12.3 Citfin va deconta tranzacțiile valutare în conformitate cu instrucțiunile clientului, cu condiția îndeplinirii tuturor condițiilor din CGV.
- 12.4 La decontarea tranzacției valutare, Citfin va plăti fondurile conform instrucțiunilor clientului. Dacă nu se furnizează instrucțiuni până la momentul decontării, Citfin va păstra fondurile într-unul dintre conturile sale desemnate până la sfârșitul următoarei zile lucrătoare, cu excepția cazului în care fondurile au fost deja transferate în contul clientului sau al unui alt furnizor de servicii de plată.
- 12.5 Citfin poate suspenda decontarea dacă:
- a) Clientul și Citfin convin să amâne data valorii (de decontare) pentru tranzacția valutară;
 - b) suma schimbului nu este transferată de Client în Contul Desemnat conform Articolului 12.2;
 - c) Clientul nu menține garanții suficiente în CPA, conform articolelor 11.2 sau 11.5(a), nici măcar după două zile lucrătoare;
 - d) Clientul încalcă Acordul-cadru sau CGV;
 - e) Citfin este în mod obiectiv incapabil să efectueze decontarea, inclusiv din motivele prevăzute la articolul 11.7.

Citfin va notifica imediat Clientul că Tranzacția de schimb nu a fost decontată și poate percepe Clientului toate costurile legate de Tranzacția de schimb necontabilizată.

12.6 Decontarea amânată a unei tranzacții valutare și neîndeplinirea obligațiilor de decontare din partea Clientului

În cazul în care Clientul întârzie plata conform termenilor prevăzuți la articolele 12.5 b) și 12.5 c), Citfin poate propune o nouă dată pentru tranzacția valutară în vederea închiderii unei poziții valutare pentru a prelungi data valorii (de decontare) conform articolului 12.5 a). De asemenea, în astfel de cazuri și în cazurile prevăzute la articolul 12.5, literele b) - e), Citfin poate:

- a) să anuleze unilateral oricare sau toate tranzacțiile valutare nesoldate;
- b) în cazul amânării datei de decontare a tranzacției valutare în conformitate cu articolul 12.5.
 - a) ca urmare a întârzierii plății de către Client în conformitate cu articolul 12.5. b) și 12.5. c), să execute o nouă tranzacție sub forma unei tranzacții de compensare la cursul de schimb convenit pentru tranzacția în cauză, cu tipul și valoarea inițiale ale ambelor valute care au făcut obiectul tranzacției inițiale. Citfin va stabili data decontării tranzacției amânate cel târziu în următoarea zi lucrătoare;
- c) în cazul procedurii prevăzute la articolul 12.5. b) până la e) (în cazurile prevăzute la articolul 12.5. b) și 12.5. c) numai dacă Citfin nu decide să amâne data decontării, a se vedea mai sus, caz în care se aplică procedura prevăzută la articolul 12.6. b)) să execute, la cursul de schimb interbancar curent, o nouă tranzacție sub forma unei tranzacții compensatorii față de tranzacția inițială, cu tipul și valoarea monedei inițiale. Citfin va compensa apoi diferența dintre valoarea tranzacției valutare inițiale (în conformitate cu litera a) din prezentul articol) și valoarea tranzacției valutare sub forma unei tranzacții compensatorii (a se vedea teza precedentă din prezentul articol) cu volumul tranzacției valutare.

12.7 Imposibilitatea obiectivă de a deconta o tranzacție de schimb (tranzacție)

Citfin nu va efectua o tranzacție valutară, în totalitate sau parțial, în conformitate cu instrucțiunile clientului, în cazul apariției unui obstacol extraordinar, imprevizibil și insurmontabil, independent de voința Citfin. Forța majoră include evenimente naturale (catastrofe), fluctuații semnificative ale cursului de schimb al tranzacției valutare sau al tranzacției la termen deschise pe piața valutară interbancară, terorism, război, tulburări civile, greve, blocaje, măsuri luate de instituțiile utilizate de Citfin în tranzacțiile de plată, măsuri luate de autoritățile publice cehe și străine, inclusiv instanțele judecătorești, sau alte obstacole care apar independent de voința Citfin, dacă Citfin nu ar fi putut prevedea în mod rezonabil astfel de obstacole la momentul apariției obligației.

12.8 Retragera din tranzacția valutară

Clientul poate retrage tranzacția dacă Citfin încalcă termenii conveniți și cei din Documentele contractuale. Citfin poate retrage o tranzacție valutară (tranzacție) dacă:

- a) instrucțiunile sunt incomplete, ambigue sau neadevărate;
- b) Clientul nu își îndeplinește obligațiile sau întârzie să le îndeplinească conform termenilor Documentelor contractuale sau se preconizează în mod rezonabil că va intra în incapacitate de plată;
- c) se inițiază procedura de insolvență sau executare silită împotriva Clientului;
- d) tranzacția la bursă ar încălca cerințele legale;
- e) există dovezi de abuz de piață, manipulare;
- f) Clientul încetează să existe sau fuzionează (în conformitate cu Legea nr. 123/2008 Coll. privind transformarea întreprinderilor comerciale și cooperativelor, în versiunea sa cea mai recentă), fără un succes care să preia obligațiile unui astfel de contract;
- g) Clientul decedează sau devine incapabil din punct de vedere legal;
- h) apare un conflict de interese între Client și Citfin sau între clienții Citfin;
- i) LEI-ul Clientului este invalid (pentru contractele la termen);
- j) decontarea este imposibilă din cauza neîndeplinirii obligațiilor de către o terță parte cu care Citfin colaborează în ceea ce privește decontarea tranzacțiilor valutare și în cazul în care apare posibilitatea de a decontarea tranzacției valutare conform instrucțiunilor clientului.

12.9 Procesul de retragere dintr-un contract valutar, tranzacție spot bazată pe un ordin și tranzacție la termen

În cazul retragerii dintr-un contract valutar, o tranzacție spot bazată pe un ordin și/sau o tranzacție la termen conform articolului 11.8, Citfin poate închide tranzacția prin executarea unei tranzacții compensatorii. Toate pierderile sau costurile aferente (inclusiv pierderile valutare) sunt suportate de client.

13. Tranzacții de plată

13.1 Clientul poate utiliza următoarele servicii de plată:

- a) transferul de fonduri din CPA către conturile clientului sau ale terților în CZK sau valută străină și invers;
- b) tranzacții valutare fără numerar.

13.2 Clientul este obligat să transfere fondurile destinate CPA în conturile dedicate, în monedele în care sunt menținute aceste conturi dedicate.

Citfin execută tranzacții de plată în favoarea conturilor Clientului sau a conturilor terților enumerate în Anexa nr. 1 la Acordul-cadru.

13.3 Dacă Clientul transferă fonduri dintr-un cont care nu este menționat în Anexa nr. 1 la Acordul-cadru, dar Citfin poate verifica în mod clar că acest cont aparține Clientului, Citfin va conecta contul și va notifica Clientul la adresa menționată în Anexa nr. 1 la Acordul-cadru. Citfin poate solicita confirmarea scrisă a proprietății contului.

13.4 Tranzacțiile convenite cu sau solicitate de Client vor fi

executate în termenii convenite conform prezentelor CGV și Informațiilor tehnice sau la data scadenței specificată de Client, cu excepția cazurilor de întârziere din cauza forței majore sau a sărbătorilor locale sau a zilelor libere în Republica Cehă sau pe alte piețe valutare relevante.

13.5 Înainte de executarea unei tranzacții, Citfin va furniza, la cerere, informații privind timpul maxim de executare și comisioanele aplicabile plățile către Citfin, inclusiv o defalcare dacă comisioanele sunt alcătuite din mai multe componente.

13.6 Citfin trebuie să crediteze fondurile din tranzacțiile de plată efectuate către furnizorul de servicii de plată al destinatarului în termenii prevăzute în PSA, adică cel târziu până la T+4. Citfin trebuie să crediteze tranzacțiile de plată primite către CPA-ul clientului în termenii prevăzute în PSA, adică cel târziu până la sfârșitul următoarei zile lucrătoare după ce fondurile destinate clientului sunt primite de Citfin (contul destinatarului).

14. Introducerea și executarea tranzacțiilor de plată efectuate

14.1 Tranzacțiile de plată efectuate sunt procesate în conformitate cu orele limită specificate în fișa de produs pentru servicii de plată și tranzacții spot (disponibilă la www.citfin.cz). Ordinele trimise după ora 16:59, adică după ora limită, sunt tratate ca fiind primite în următoarea zi lucrătoare.

14.2 Citfin execută tranzacții de plată efectuate pe baza instrucțiunilor de plată ale clientului care îndeplinesc condițiile din CGV și din Informațiile tehnice.

14.3 Clienții pot solicita anularea unui ordin de plată chiar și după trimiterea acestuia, dar Citfin nu este obligată să accepte solicitarea. Se poate aplica o taxă de anulare conform Listei de taxe.

14.4 După executarea tranzacției de plată, Citfin trimite clientului o confirmare prin internet banking și e-mail. Aceasta servește drept documentație pentru decontarea tranzacției de plată.

14.5 Citfin nu va executa o tranzacție de plată în funcție de un ordin de plată al clientului și nu va credita fonduri către un CPA dacă:

- a) nu îndeplinește condițiile din CGV sau din Informațiile tehnice, și anume îndeplinirea condițiilor pentru executarea unui ordin de plată;
- b) fondurile disponibile în CPA sunt insuficiente;
- c) este blocat în conformitate cu legile AML (reglementările privind combaterea spălării banilor);
- d) executarea ar încălca legile cehe sau străine (pentru băncile care execută plăți) sau regulile interne ale Citfin (de exemplu, plăți către țări cu risc ridicat). Acest lucru se aplică în special plăților către destinatari/expeditorii de tranzacții de plată cu adrese în țări cu risc ridicat și/sau în cazul în care banca destinatarului sau expeditorului este deținută de entități din țări cu risc ridicat.

Lista actuală a țărilor cu risc ridicat este disponibilă la www.citfin.cz.

În cazul neexecutării unei tranzacții de plată în conformitate cu prezentul articol, Citfin va informa imediat clientul cu privire la acest fapt și îi va comunica motivele respingerii tranzacției de plată efectuate, cu excepția cazului în care se aplică procedura prevăzută la articolul 14.5. c).

În cazul neexecutării unei tranzacții de plată în conformitate cu articolul 14.5. b), Citfin va informa imediat Clientul cu privire la acest fapt. Clientul va avea la dispoziție un termen de două zile lucrătoare de la data scadenței inițiale a Ordinului de plată pentru a transfera fondurile. În acest caz, fondurile trebuie creditate până la ora 16:00 în a doua zi lucrătoare de la data scadenței inițiale a Ordinului de plată. Dacă acest lucru nu se întâmplă, Ordinul de plată va expira fără o notificare suplimentară.

În cazul neexecutării unei tranzacții de plată în conformitate cu articolul 14.5. c), Citfin va proceda în conformitate cu Legea AML și regulamentele interne ale Citfin.

15. Executarea tranzacțiilor de plată primite

15.1 La cererea clientului, Citfin procesează tranzacțiile de plată primite către CPA în conformitate cu notificarea scrisă a clientului, cu condiția îndeplinirii tuturor cerințelor privind informațiile tehnice.

15.2 Clientul trebuie să trimită Citfin o notificare scanată (formularul este disponibil la www.citfin.cz) cu suficient timp înainte, prin e-mail (ca atașament) laplatby@citfin.cz, înainte de data prevăzută pentru primire.

15.3 Tranzacțiile de intrare identificate sunt creditate în CPA cel târziu în următoarea zi lucrătoare de la creditarea lor în contul dedicat.

15.4 Dacă Citfin suportă comisioane sau taxe legate de tranzacțiile de plată - plăți primite/efectuate (de exemplu, comisioane ale băncilor corespondente), Clientul trebuie să ramburseze aceste costuri către Citfin. Comisioanele băncilor corespondente, comisioanele pentru identificarea unei tranzacții de plată primită etc. se clasifică ca toate celelalte comisioane. Acestea sunt plătibile, cu excepția cazului în care Clientul dovedește că Citfin a încălcat obligațiile legale sau nu a exercitat diligența necesară.

16. Servicii de internet banking, telefon banking și API

16.1 Internet Banking

Clientul și Citfin pot comunica electronic prin intermediul serviciului de internet banking (online).

Serviciul de internet banking al Citfin permite clienților să

- verificarea soldurilor CPA;
- să execute tranzacții de plată; și
- încheie tranzacții spot.

Detalii privind utilizarea serviciilor bancare online pot fi găsite în

Informații tehnice.

16.2 Serviciul bancar prin telefon

Serviciul bancar prin telefon este un serviciu telefonic care permite clientului să

- verifice soldul CPA; și
- să execute tranzacții de plată.

Detalii privind utilizarea serviciului Phonebanking sunt furnizate în Informațiile tehnice.

16.3 API Citfin

Citfin API permite furnizorilor terți autorizați (TPP) să acceseze CPA prin intermediul unor interfețe online automatizate, care oferă apoi acces la canalul de date destinat conectării sistemului Citfin cu aplicațiile TPP.

API-ul Citfin permite clientului să

- utilizeze serviciile de informare privind conturile (AIS);
- să solicite informații despre sold;
- utilizeze servicii indirecte de inițiere a plăților (comenzi) (PIS).

Detalii despre utilizarea serviciilor API Citfin pot fi găsite în Informațiile tehnice.

16.4 API client

Serviciul API Client este o interfață unidirecțională pentru procesarea tranzacțiilor de plată și care oferă actualizări în timp real cu privire la toate mișcările din CPA efectuate de Client prin intermediul Citfin.

Este de tipul „read-only” și trimite date de la Citfin către Client.

Detalii despre utilizarea serviciilor API Client pot fi găsite în Informațiile tehnice.

17. Compensări

17.1 Dacă atât Citfin, cât și Clientul au creanțe monetare reciproce, indiferent dacă sunt denumite în aceeași monedă sau în monede diferite, Citfin poate compensa unilateral creanțele sale cu cele ale Clientului, în măsura în care acestea se anulează (acoperă) reciproc. Dacă creanțele sunt în monede diferite, conversia se va efectua utilizând cursul de schimb CNB valabil la data la care creanțele devin eligibile pentru compensare.

Orice sold rămas după compensare trebuie plătit de Client în aceeași Zi lucrătoare în care a avut loc compensarea. Citfin are dreptul să compenseze orice creanță care decurge din sau în legătură cu Acordul-cadru cu obligația sau creanța Clientului asupra soldului din CPA pe care Citfin îl administrează pentru Client.

Clientul nu are dreptul să compenseze nicio creanță împotriva Citfin și trebuie să efectueze toate plățile în conformitate cu sau în legătură cu Acordul-cadru în întregime, fără deduceri, contrapretenții sau acțiuni legale cu efect similar.

18. Reclamații și creanțe

Dacă Clientul demonstrează că Citfin a executat o plată

tranzacție în mod incorect sau fără autorizarea Clientului și nu insistă asupra executării tranzacției, Citfin va fi răspunzătoare și va trebui să crediteze suma integrală înapoi în CPA din care au fost retrase fondurile, în conformitate cu procedurile stabilite în Informațiile tehnice. Decontarea corectivă va fi gestionată de instituția relevantă.

18.1 Drepturile Clientului (și obligațiile corespunzătoare ale Citfin) expiră dacă Clientul nu raportează tranzacția neautorizată sau executată incorect către Citfin fără întârziere după ce a luat cunoștință de aceasta și nu mai târziu de 13 luni de la data debitului fondurilor din CPA.

18.2 Reclamațiile și cererile de despăgubire ale clienților sunt gestionate în conformitate cu legile general aplicabile și cu Politica de reclamații a Citfin, disponibilă la adresa www.citfin.cz.

18.3 Deși Citfin acționează cu diligența profesională cuvenită în ceea ce privește protejarea drepturilor și intereselor Clientului, nu este răspunzătoare pentru prejudiciile cauzate de circumstanțe externe, inclusiv:

- a) fluctuațiile cursului de schimb valutar;
- b) întreruperi ale sistemului sau indisponibilitatea serviciilor de internet banking, API-uri, linii telefonice, servicii bancare prin telefon sau biroul de tranzacționare, sau alte canale de comunicare între Client și Citfin sau cu orice terță parte;
- c) eșecul oricărei terțe părți;
- d) refuzul sau incapacitatea obiectivă de a decontare o tranzacție a Clientului, cu condiția ca Citfin să fie obligată să refuze decontarea unei astfel de tranzacții din motive de reglementare sau legale, astfel cum se poate dovedi în GTC și în legile aplicabile și valabile;
- e) prejudicii rezultate din documente falsificate sau modificate furnizate de Client;
- f) întârzierea sau refuzul Clientului de a coopera sau încălcarea obligațiilor sale contractuale sau legale;
- g) pierderea sau utilizarea necorespunzătoare a dispozitivelor de autorizare, a serviciilor de internet banking, a serviciilor API ale Clientului sau a serviciilor de telefonie bancară;
- h) acțiuni întreprinse de reprezentantul autorizat al Clientului;
- i) acțiuni legale în conformitate cu AMLA;
- j) orice circumstanțe enumerate la articolul 11.7.

Dacă apare oricare dintre circumstanțele de mai sus, Citfin va lua toate măsurile rezonabile pentru a atenua efectele negative pentru Client care pot fi prevăzute în mod rezonabil și într-o măsură adecvată, dar Citfin nu va fi răspunzător pentru astfel de prejudicii externe.

19. Obligații în temeiul Regulamentului privind infrastructura pieței europene (EMIR)

19.1 Citfin poate solicita Clientului să îndeplinească obligațiile care decurg din EMIR. Dacă Citfin suferă daune din cauza încălcării de către Client a obligațiilor EMIR, Clientul trebuie să compenseze aceste

19.2 Pentru reconcilierea portofoliului (pentru tranzacțiile termen neîncheiate) în temeiul articolului 11 alineatul (1) litera (b) din EMIR și al Regulamentului (UE) nr. 149/2013, Citfin va furniza, pe un suport durabil:

- a) date privind tranzacțiile termen neîncasate, inclusiv valorile MTM în conformitate cu cerințele EMIR;
- b) data programată pentru reconcilierea tranzacțiilor termen neîncheiate, pe baza cerinței de frecvență aplicabile pentru executarea unei astfel de reconcilieri a tranzacțiilor termen neîncheiate în ceea ce privește clientul respectiv.

Dacă Clientul nu raportează nicio discrepanță în termen de 5 zile lucrătoare de la primirea declarației de reconciliere pentru tranzacțiile termen neîncheiate, conform articolului 19.2 b), datele vor fi considerate confirmate.

În cazul în care Clientul descoperă discrepanțe în tranzacțiile termen neîncheiate sau în valoarea acestora, acestea trebuie raportate fără întârziere. Se aplică procedurile de soluționare a litigiilor prevăzute la articolul

19.3 Citfin și Clientul au convenit asupra următoarelor proceduri pentru detectarea și soluționarea litigiilor legate de tranzacțiile termen:

- a) Oricare dintre părți (Citfin sau Clientul) poate iniția un litigiu prin notificare scrisă adresată celeilalte părți pe un suport durabil.
- b) Cel târziu în ziua următoare zilei în care cealaltă parte primește notificarea privind litigiul, Citfin și Clientul vor discuta soluționarea problemei respective cu bună-credință și fără întârziere, inclusiv, printre altele, schimbul de informații relevante și, cu ajutorul unei proceduri convenite de ambele părți, vor stabili metoda de soluționare a problemei respective și vor aplica această metodă pentru a rezolva problema;

Pentru litigiile fără valoare (de exemplu, cele legate de alte date privind tranzacțiile termen neîncheiate, spre deosebire de evaluările de valoare), se aplică Politica de reclamații a Citfin și procedurile interne de soluționare a litigiilor.

19.4 Citfin și Clientul trebuie să raporteze fiecare tranzacție la termen (orice modificare a acesteia sau încetarea ei) către un registru central de tranzacții înregistrat sau recunoscut, în conformitate cu articolul 9 din EMIR.

În mod implicit, Citfin raportează tranzacția în numele Clientului către registrul de date comerciale, în conformitate cu articolul 55 din EMIR sau către cele recunoscute în conformitate cu articolul

77. Dacă Clientul alege să raporteze în mod independent (pe cont propriu) obligațiile legate de EMIR, acesta trebuie să notifice Citfin în prealabil pentru a evita duplicarea datelor raportate privind tranzacțiile la termen convenite între Client și Citfin.

Dacă un registru solicită consimțământul clientului pentru raportarea delegată, clientul trebuie să acorde acest consimțământ. În caz contrar, clientul trebuie să raporteze tranzacția singur. Dacă clientul nu acordă consimțământul menționat, acesta este obligat să îndeplinească

Obligațiile de raportare EMIR.

Ambele părți, Citfin și Clientul, vor coopera în măsura necesară pentru a îndeplini obligațiile de raportare prevăzute la articolul 9 din EMIR. O cerință de bază pentru cooperarea dintre Client și Citfin este schimbul de informații privind codurile de identificare a entităților juridice (LEI) temporare sau permanente ale acestora. Clientul trebuie să mențină un cod LEI valabil pe toată durata tranzacției la termen.

20. Proceduri de reziliere a acordului-cadru

20.1 Orice parte, fie Clientul, fie Citfin, poate rezilia Acordul-cadru prin notificare scrisă. Termenul de preaviz este următorul: o lună pentru Client și începe în ziua următoare datei de livrare a notificării de reziliere către Citfin; două luni pentru Citfin și începe în ziua următoare datei de livrare către Client. Notificările Clientului trebuie livrate într-unul din următoarele moduri: prin scrisoare recomandată cu semnătură notarială trimisă la adresa poștală a Citfin; de către o Persoană Autorizată prin internet banking; sau prin cutie poștală electronică.

Notificările Citfin sunt trimise prin poștă recomandată la adresa poștală a Clientului; sau prin intermediul cutiei de date.

20.2 Notificarea trimisă de Citfin este considerată livrată, cu condiția să nu se dovedească o dată de livrare anterioară: în a treia zi lucrătoare după expediere (prin serviciile poștale interne); în a cincisprezecea zi lucrătoare (pentru notificările trimise la nivel internațional – din străinătate); sau la 10 zile după livrarea de către Citfin în căsuța poștală electronică a Clientului (dacă nu a fost citită de Client).

20.3 Înainte ca rezilierea să intre în vigoare, Clientul trebuie să se asigure că toate tranzacțiile valutare sunt decontate și că toate obligațiile de plată sunt îndeplinite. Citfin poate refuza executarea tranzacțiilor care ajung la scadență la data rezilierii sau după aceasta.

Dacă la momentul încetării contractului există tranzacții valutare nesoldate, Citfin poate acționa în conformitate cu articolul 11.6.

Înainte de expirarea perioadei de reziliere, Clientul este obligat să returneze toate obiectele încredințate către Citfin, adică, în principal, Tokenul. Dacă Clientul nu returnează proprietatea Citfin, Citfin poate percepe o taxă conform Listei de taxe pe care Clientul este obligat să o plătească.

20.4 Clientul trebuie să specifice modul în care trebuie gestionate soldurile CPA rămase. Dacă Citfin trimite o notificare, Clientul trebuie să răspundă cu aceste informații la cerere și fără întârzieri nejustificate.

20.5 O confirmare scrisă a închiderii CPA va fi trimisă la adresa poștală a Clientului. Fondurile rămase în CPA vor fi gestionate conform regulilor și în conformitate cu Informațiile tehnice.

21. Rezilierea din motive întemeiate (retragerea din Acordul-cadru)

21.1 Orice parte poate denunța Acordul-cadru cu efect imediat, prin trimiterea unei notificări scrise către cealaltă parte, în cazul unei încălcări semnificative a Acordului-cadru

sau a CGV sau din motivele prevăzute la articolele 21.2 și 21.3. Retragerea din Acordul-cadru trebuie să se facă în formele și prin mijloacele prevăzute pentru retragerea din Acordul-cadru la articolele 20.1 și 20.2 din prezentele CGV.

21.2 Citfin poate rezilia Acordul-cadru imediat prin trimiterea unei notificări scrise către Client dacă:

- a) Clientul refuză modificările aduse Acordului sau CGV;
- b) încrederea reciprocă a fost compromisă din cauza refuzului Clientului de a oferi cooperarea necesară pentru furnizarea standard a Serviciilor sau dacă Clientul acționează în mod clar lipsit de respect față de Citfin și angajații săi;
- c) situația financiară a Clientului se deteriorează în mod semnificativ sau dacă Citfin descoperă alte circumstanțe fundamentale care amenință grav capacitatea Clientului de a-și îndeplini în mod corespunzător obligațiile față de Citfin, în special dacă procedura de faliment a fost inițiată sau este în curs de desfășurare;
- d) CPA prezintă un sold negativ;
- e) Clientul dă instrucțiuni contradictorii Citfin;
- f) comportamentul Clientului cauzează prejudicii reputaționale sau financiare Citfin sau ar putea duce la alte daune;
- g) Clientul nu furnizează informații pentru identificare sau verificări (controale), informații privind sursa sau originea fondurilor, scopul tranzacțiilor de plată sau din alte motive care decurg din procedurile Citfin în legătură cu legile AML;
- h) Clientul încalcă obligațiile comerciale la termen.

21.3 Rezilierea Acordului-cadru, în formă scrisă, poate avea loc și din cauza încălcărilor semnificative nerezolvate care decurg din Acord și care nu au fost remediate în termen de 30 de zile de la transmiterea notificării scrise.

21.4 Rezilierea intră în vigoare la data livrării către cealaltă parte, cu excepția cazului în care în notificarea de reziliere este specificată o dată ulterioară.

21.5 Notificarea Citfin se consideră livrată în a 3-a zi lucrătoare (prin serviciile poștale interne din Republica Cehă), în a 15-a zi lucrătoare (pentru retragerea din Acordul-cadru trimis din străinătate - internațional), cu condiția să nu se dovedească o dată de livrare anterioară; sau după 10 zile în cutia de date.

21.6 Clientul trebuie să specifice modul de gestionare a fondurilor rămase în CPA. În cazul retragerii din Acordul-cadru cu Citfin, Clientul este obligat să furnizeze Citfin aceste informații la cerere și fără întârzieri nejustificate. Dispozițiile articolului 20.5 se aplică în mod corespunzător.

22. Rezilierea Acordului-cadru de comun acord

22.1 O cerere de reziliere a Acordului-cadru de comun acord

trebuie să urmeze aceeași procedură ca și în cazul rezilierii prin notificare în conformitate cu articolele 20.1 și 20.2 din prezentele CGV.

- 22.2 La depunerea unei cereri de reziliere, adică a unei propuneri de reziliere a Acordului-cadru, Clientul poate utiliza formularul de acord model al Citfin, pe care Citfin îl poate furniza Clientului la cerere. Acest document include data propusă pentru reziliere, instrucțiunile de închidere a CPA și un ordin de plată pentru gestionarea soldului rămas pe CPA.
- 22.3 Rezilierea de comun acord poate intra în vigoare nu mai devreme de trei zile lucrătoare și nu mai târziu de 90 de zile calendaristice de la primirea cererii Clientului de către Citfin.
- 22.4 Citfin confirmă acceptarea rezilierii Acordului-cadru prin trimiterea acordului semnat privind rezilierea la adresa poștală a Clientului sau la căsuța poștală electronică a Clientului. Acordul-cadru se reziliază la data indicată în acord. Clientului i se trimite, de asemenea, confirmarea închiderii CPA, tot la adresa poștală a Clientului sau în căsuța poștală electronică a acestuia. Dacă Clientul nu transmite Citfin instrucțiuni privind modul de gestionare a soldului rămas înainte de data închiderii CPA, Citfin procedează în conformitate cu regulile din documentul de informații tehnice.

23. Dispoziții finale

- 23.1 În conformitate cu prevederile din Acordul-cadru, Citfin poate modifica documentația contractuală prezentată mai jos în următoarele moduri:

Document	Modificări posibile și mijloace de notificare	Data intrării în vigoare	Dreptul clientului de a rezilia acordul-cadru
Acordul-cadru și anexele acestuia	Prin amendament scris convenit între client și Citfin sau printr-o procedură prevăzută în acord	Conform modificării sau la data intrării în vigoare a Acordului-cadru	Conform prevederilor amendamentului
CGC, Taxă Program, Politica privind reclamațiile	Unilateral, prin notificare în internet banking	La două luni după notificare	În cazul respingerii de către Client în conformitate cu prevederile Acordului-cadru, rezilierea intră în vigoare la data transmiterii unei notificări scrise către Citfin
CGC și Lista de tarife (dacă este prevăzută de lege sau în favoarea Clientului) Informații tehnice, Politica privind reclamațiile, Fișe de produs	Notificare unilaterală în internet banking	Imediat (data indicată în notificarea de modificare)	A se vedea 21.2(a)

- 23.2 Citfin poate apela la terți pentru a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul Acordului-cadru și al GTC.

- 23.3 Obligațiile clientului în materie de securitate pentru comunicarea digitală. Clientul trebuie:

- să ia toate măsurile posibile pentru a proteja toate comunicațiile electronice, sistemele de comunicații și dispozitivele de securitate (parole, coduri, token-uri, numere de telefon mobil/e-mailuri înregistrate);
- să raporteze imediat Citfin pierderea sau utilizarea necorespunzătoare a datelor de autentificare sau a dispozitivelor, precum și orice utilizare abuzivă a dispozitivului de autorizare sau a parolei de acces. Citfin va bloca imediat dispozitivul de autorizare sau parola de acces respective. Blocarea poate fi temporară sau pe termen nelimitat. Blocarea poate fi efectuată la cererea clientului;
- să notifice imediat Citfin cu privire la orice modificare a persoanelor autorizate, a numerelor de telefon mobil înregistrate sau a adreselor de e-mail înregistrate, utilizând notificarea de modificare specificată de Citfin.

Clientul este pe deplin responsabil pentru toate acțiunile efectuate în numele său și pe contul său utilizând instrumentele de securitate înregistrate (Dispozitivul de autorizare și parolele de acces) până la blocarea accesului. Citfin blochează accesul fără întârziere nejustificată la primirea unei solicitări în acest sens conform punctelor b) și c) de mai sus și cel târziu în următoarea zi lucrătoare după primirea solicitării.

Comunicarea electronică prin intermediul serviciilor bancare online reprezintă o resursă de sprijin pentru comunicarea dintre Client și Citfin.

- 23.4 Clientul trebuie să verifice fără întârziere fiecare mesaj transmis de Citfin prin intermediul serviciului de internet banking.

23.5 Confidențialitate

Părțile, Citfin și Clientul, sunt de acord să nu divulge informații confidențiale către terți în niciun scop și să nu utilizeze aceste informații, cu excepția cazului în care:

- acest lucru se face cu acordul prealabil scris al celeilalte părți;
- este cerut de lege (de exemplu, AMLA, EMIR, ITAA (ZMSSD));
- către consilierii lor (reprezentanți, reprezentanți legali, contabili, consilieri experți) sau membrii grupului;
- în cadrul procedurilor judiciare și aceste informații sunt esențiale pentru procedurile judiciare; sau
- este permis în mod expres în conformitate cu CGV sau Acordul-cadru.

În sensul prezentei dispoziții, informațiile confidențiale înseamnă orice informații care nu sunt publice, schimbate în legătură cu relația comercială dintre Client și Citfin. Aceasta include și informațiile pe care părțile le schimbă între ele și cu consilierii lor relevanți în ceea ce privește această relație contractuală. Informațiile publice sau divulgate în mod legal

sau informațiile furnizate uneia dintre părți de către un terț autorizat să furnizeze astfel de informații nu sunt considerate confidențiale.

Clientul nu poate ceda drepturi sau creanțe împotriva Citfin fără consimțământul Citfin. Citfin poate ceda drepturile sau creanțele sale care decurg din Acordul-cadru și din CGV către o terță parte fără consimțământul Clientului.

- 23.6 Citfin, în îndeplinirea Acordului-cadru, trebuie să identifice Clientul și orice Persoane autorizate. Clientul are în vedere că acest lucru include, în scopul identificării Clientului și a Persoanelor autorizate, obținerea și păstrarea copiilor documentelor prezentate (de exemplu, cărți de identitate, extrase/declarații din registrul comerțului), conform cerințelor AMLA. Citfin efectuează întotdeauna identificarea în conformitate cu normele legale și în limita prevăzută de aceste norme.

Dacă Clientul (sau o Persoană autorizată) refuză să furnizeze identificarea sau documentația necesară, Citfin poate refuza să furnizeze prevederi contractuale cu impact sau anumite Servicii. Citfin are întotdeauna dreptul de a refuza furnizarea Serviciilor, păstrând în același timp anonimatul Clientului. Citfin poate, în orice moment pe durata relației contractuale cu Clientul, să solicite prezentarea de documente sau informații din partea Clientului, și anume dovada originii fondurilor monetare. Acest lucru se aplică și pentru demonstrarea naturii tranzacțiilor de plată intenționate.

- 23.7 Citfin poate refuza sau întârzia executarea Ordinului de plată al clientului, indiferent de moneda, care ar încălca: legislația cehă, legislația băncilor intermediare, regulile interne ale Citfin sau politicile de sancțiuni în calitate de bancă facilitatoare.

Din motivele enumerate în propoziția anterioară, Citfin este, de asemenea, autorizată să nu accepte plăți către Client. Clientul are în vedere (înțelege) că, din motivele menționate mai sus, fondurile monetare pot fi returnate sau reținute de banca facilitatoare. Această prevedere se referă în principal la plățile efectuate și primite în cazul în care destinatarul (beneficiarul) sau expeditorul este o persoană cu adresa într-o țară cu risc ridicat și/sau banca destinatarului sau a instituției expeditoare este deținută de un subiect dintr-una dintre aceste țări. Lista actuală a țărilor cu risc ridicat poate fi consultată aici: www.citfin.cz.

Citfin își respectă obligațiile prevăzute în Legea privind cooperarea internațională în materie de administrare fiscală (AICRTA - ZMSSD), inclusiv divulgarea informațiilor în conformitate cu FATCA/CRS (rezidența fiscală și obligația de informare).

- 23.8 Ambele părți, Citfin și Clientul, trebuie să se informeze reciproc fără întârziere cu privire la orice eveniment care ar putea afecta decontarea unei tranzacții valutare; acest lucru trebuie făcut imediat prin telefon și cu o confirmare ulterioară trimisă prin e-mail. Clientul trebuie, de asemenea, să informeze Citfin cu privire la orice schimbare care ar putea afecta capacitatea sa de a-și îndeplini obligațiile în mod corespunzător și la timp.
- 23.9 Citfin poate, de asemenea, să respingă documentele dacă autenticitatea, completitudinea sau acuratețea acestora sunt puse la îndoială și în cazul în care consideră că documentele sunt esențiale pentru livrarea corespunzătoare a

Serviciile solicitate și, în astfel de cazuri, este autorizată să solicite Clientului să furnizeze informații și documente suplimentare pe care le consideră esențiale pentru a dovedi autenticitatea, exhaustivitatea sau acuratețea informațiilor sau documentelor respective. Citfin poate solicita, de asemenea, semnătura notarială a Clientului pe anumite documente, iar Clientul este obligat să îndeplinească această cerință.

- 23.10 Comunicarea cu Clientul referitoare la serviciile de investiții este înregistrată. Aceste înregistrări ale comunicării cu Citfin sunt păstrate timp de cel puțin cinci ani. CNB, în cazuri justificate, poate prelungi acest termen la șapte ani. Citfin va furniza Clientului, la cerere, copii ale înregistrărilor comunicării referitoare la persoana sa.

23.11 Protecția activelor clientului

Citfin păstrează fondurile clienților, inclusiv garanțiile, în conturi dedicate (separate) la instituții financiare din SEE, separat de fondurile proprii. Lista actuală a conturilor dedicate și a instituțiilor financiare în care sunt depozitate fondurile clienților într-o anumită monedă este disponibilă pe site-ul web al Citfin. Citfin face în permanență distincție între activele deținute pentru un client și activele deținute pentru alți clienți și ține evidența conturilor terților în care sunt deținute activele individuale ale clienților. Clientul este informat cu privire la orice modificare a listei conturilor dedicate ale Citfin printr-un mesaj în sistemul de internet banking.

Citfin dispune de reguli și măsuri organizaționale eficiente pentru a minimiza riscul de pierdere sau depreciere a activelor clientului sau a drepturilor asociate acestor active, ca urmare a utilizării abuzive a activelor clientului, a fraudei, a gestionării necorespunzătoare, a păstrării inadecvate a evidențelor sau a neglijenței.

Citfin ia următoarele măsuri pentru a asigura protecția maximă a activelor clienților săi:

- verificări periodice ale contabilității tranzacțiilor valutare;
- reconcilierea (confirmarea conformității) pe baza documentelor furnizate de terți;
- reconcilierea pe baza unei evaluări a instrucțiunilor clientului cu înregistrările interne ale fondurilor fiecărui client.

Creanțele legate de depunerea de fonduri la instituții financiare din categoria Creanțe în conformitate cu regimul special prevăzut la secțiunea 41f din Legea bancară vor fi revendicate de Client față de instituția relevantă care administrează contul, iar în cazul falimentului acesteia, Clientul nu poate apela la Citfin, deoarece aceasta este o creanță care decurge din fondurile Clientului dintr-un cont în cadrul regimului special (adică în cazul în care fondurile mai multor persoane sunt înregistrate într-un singur cont), reprezentând o creanță dintr-un depozit în cadrul unui regim special. În cazul falimentului unei astfel de instituții, Clientul nu are dreptul să solicite eliberarea fondurilor de la Citfin. Cu toate acestea, Citfin va oferi Clientului cooperarea necesară.

23.12 Conflicte de interese

Cu scopul de a evita pe cât posibil conflictele de interese, Citfin a creat o structură organizațională pe mai multe niveluri, cu o repartizare adecvată a responsabilităților. De asemenea, a implementat măsuri organizaționale suplimentare.

Dacă un conflict nu poate fi prevenit prin utilizarea mecanismelor menționate mai sus, Citfin va notifica clientul cu privire la natura și sursa conflictului de interese respectiv. În cazul în care apare un conflict inevitabil între interesele clientului și cele ale Citfin, Citfin va acorda prioritate intereselor clientului față de ale sale. În cazul în care apare un conflict de interese inevitabil între clienții Citfin, Citfin va asigura tratarea corespunzătoare a tuturor clienților. La cererea clientului, Citfin va furniza informații suplimentare cu privire la soluționarea oricărui astfel de conflict de interese.

24. Definiții

Legea privind cooperarea internațională în domeniul administrării fiscale (ZMSSD) înseamnă Legea nr. 164/2013 Coll., privind cooperarea internațională în domeniul administrării fiscale, cu modificările ulterioare.

Verificarea alternativă înseamnă verificarea Clientului prin intermediul unei serii de întrebări suplimentare la care numai Clientul sau Persoana autorizată poate cunoaște răspunsul.

AMLA se referă la Legea nr. 253/2008 Coll. privind anumite măsuri împotriva legalizării veniturilor provenite din infracțiuni și finanțarea terorismului, cu modificările ulterioare.

O **persoană autorizată** este o persoană fizică autorizată să acționeze în numele clientului pe baza reprezentării legale sau a procurii, în conformitate cu domeniul de aplicare specificat în anexa nr. 1 la acordul-cadru. Procura trebuie să fie dovedită printr-o procură scrisă pentru actul juridic respectiv, cu semnăturile certificate oficial ale membrilor (sau ale membrului) organului statutar.

Conturile bancare pentru decontarea tranzacțiilor valutare se referă la conturile clientului selectate de acesta în acordul-cadru pentru decontarea tranzacțiilor valutare. O listă a acestor conturi bancare ale clientului deschise la instituții financiare este furnizată în acordul-cadru. Citfin are dreptul să solicite confirmarea exactității declarației clientului privind proprietatea asupra contului.

Legea bancară (ZOB) înseamnă Legea nr. 21/1992 Coll., privind băncile, cu modificările ulterioare.

O **zi lucrătoare** este o zi în care Citfin efectuează tranzacții valutare și tranzacții de plată. O prezentare generală a zilelor lucrătoare este publicată pe site-ul web al Citfin.

Legea piețelor de capital (CMA/ZPKT) se referă la Legea nr. 256/2004 Coll., privind întreprinderile de pe piața de capital, cu modificările ulterioare.

API Citfin înseamnă un instrument care permite Clientului să utilizeze Servicii terțe selectate pe baza instrucțiunilor autorizate ale Clientului.

Serviciul **API Citfin** permite Clientului să autorizeze o Terță parte să solicite Citfin să presteze următoarele servicii pentru terți: serviciul de ordine de plată indirectă, serviciul de notificare CPA și serviciul de interogare a soldului CPA.

Citfin SD se referă la Citfin, cooperativă de economii, nr. de identificare: 257 83 301, cu sediul social în Bucharova 1423/6, Praga 5, înregistrată în Registrul Comerțului ținut de Tribunalul Municipal din Praga sub nr. de dosar Dr 4607.

Codul civil (CC/OZ) înseamnă Legea nr. 89/2012 Coll., Codul civil, cu modificările ulterioare.

Client înseamnă orice persoană care a încheiat un acord-cadru cu Citfin. Prin client se înțelege, de asemenea, persoana autorizată, după caz.

API-ul Clientului este o interfață de aplicație pentru procesarea tranzacțiilor de plată și furnizarea de informații cu privire la toate mișcările efectuate de Client pe CPA prin intermediul Citfin. Este un flux de informații unidirecțional către Client.

Serviciul **API Client** permite Clientului să acceseze informații despre mișcările efectuate de Client pe CPA prin intermediul Citfin. Serviciile au semnificația specificată în Acordul-cadru.

CNB înseamnă Banca Națională a Cehiei, în calitate de autoritate de supraveghere a activităților Citfin în domeniul serviciilor de investiții și de plată. Banca Națională a Cehiei are sediul la adresa Na Příkopě 28, Praga 1, 110 00.

Valoarea garanției înseamnă valoarea garanției pe care Citfin are dreptul să o solicite Clientului atât ca valoare inițială a garanției, cât și ca valoare suplimentară a garanției.

Confirmarea înseamnă confirmarea scrisă a unei tranzacții valutare care a fost negociată prin intermediul departamentului de tranzacții sau al serviciului de internet banking.

Bancă corespondentă înseamnă o instituție de credit prin intermediul căreia Citfin furnizează servicii de plată în afara jurisdicției sale.

O **tranzacție compensatorie** înseamnă o tranzacție cu aceiași parametri ca tranzacția la care se referă, dar în direcția opusă. Prin încheierea unei tranzacții compensatorii, poziția deschisă de tranzacție este închisă.

Un **CPA** este un cont gestionat intern al Clientului cu Activele sale, pe care Citfin îl gestionează în monedele convenite pentru Client în evidențele sale separat de evidențele instrumentelor financiare și fondurilor sale, precum și separat de instrumentele financiare și fondurile altor Clienți. Contul colectiv al clientului este un cont de numerar al Citfin în care sunt păstrate fondurile clientului sau ale mai multor clienți, care servește ca o conexiune bancară între client și Citfin în scopul furnizării de servicii de investiții și este menținut separat în acest scop la o instituție bancară.

Valoarea de piață curentă a unei tranzacții la termen deschise este determinată de companie utilizând metoda mark-to-market (MTM) și exprimă valoarea la care tranzacția la termen este tranzacționată pe piață la un moment dat.

Contractul valutar înseamnă un instrument derivat pe valute negociat cu scopul de a obține certitudine cu privire la valoarea plăților, care este considerat un mijloc de plată.

Contractul derivat înseamnă un contract al cărui obiect este un instrument financiar specificat în secțiunea C, punctele 4-10 din anexa I la Directiva 2014/65/UE. În termenii și condițiile Citfin, un contract derivat înseamnă un contract pe baza căruia se convine o tranzacție la termen.

Un **cont desemnat (separat)** este contul curent al Citfin pentru executarea tranzacțiilor de plată/tranzacțiilor de schimb între client și Citfin.

SEE înseamnă Spațiul Economic European, care include toate statele membre ale Uniunii Europene, precum și Norvegia, Islanda și Liechtenstein.

EMIR înseamnă Regulamentul (UE) nr. 648/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind instrumentele financiare derivate extrabursiere, contrapartidele centrale și registrele centrale de tranzacții, astfel cum a fost modificat, care se aplică participanților la contractele derivate. Regulamentele referitoare la EMIR pot fi consultate la [adresa www.citfin.cz](http://www.citfin.cz).

Volumul de schimb înseamnă tipul și suma de valută care urmează să fie schimbată în cadrul tranzacției de schimb.

Garanția financiară constă în fondurile clientului deținute în CPA. Pentru a evita orice dubiu, aceste fonduri sunt considerate a fi orice fonduri ale clientului depuse (deținute) în CPA sau creanțe pentru plata fondurilor depuse (deținute) în acest CPA, atât la încheierea unei tranzacții la termen, cât și la valoarea inițială a garanției și valoarea cererii de marjă. Clientul este informat cu privire la depunerea și valoarea garanției financiare în conformitate cu prezentele CGV.

Legea privind garanțiile financiare (ZFZ) înseamnă Legea nr. 408/2010 Coll., privind garanțiile financiare, cu modificările ulterioare.

Valuta străină înseamnă fonduri non-cash într-o monedă diferită de moneda națională a Clientului.

O **tranzacție valutară** este definită ca o tranzacție la termen și o tranzacție la vedere, inclusiv un contract valutar.

Un **contract la termen** se înțelege ca fiind cumpărarea sau vânzarea unei valute străine la un curs fix convenit, tranzacția la termen fiind decontată la data convenită.

Punctele la termen exprimă diferența dintre cursul spot și cursul la termen.

O **tranzacție la termen** este o relație contractuală în care părțile contractante se angajează să cumpere, să vândă sau să transfere în alt mod obiectul tranzacției (de exemplu, valută, valori mobiliare, mărfuri) la o dată prestabilită

și în condiții prestabilite. În sensul prezentelor CGV, acestea sunt tranzacții la termen, swap, opțiuni sau alte tranzacții desemnate ca atare în confirmare.

Acordul-cadru este un acord între Client și Citfin care reglementează termenii și condițiile pentru furnizarea Serviciilor individuale.

CGC – versiunea actuală a acestor Termeni și condiții generale ale Citfin, care reglementează relația contractuală dintre Client și Citfin pentru toate produsele furnizate, cu condiția ca Clientul să fi fost de acord cu acestea. Termenii și condițiile generale fac parte integrantă din Acordul-cadru.

IBAN este un format standardizat la nivel internațional pentru numărul de cont, creat în colaborare cu Comitetul European pentru Standarde Bancare (și care permite identificarea fără ambiguitate a contului, țării și instituției de credit a destinatarului plății în cazul transferurilor transfrontaliere.

O **tranzacție de plată primită** este o tranzacție de plată în care fondurile sunt creditate în CPA-ul clientului, care este destinatarul în legătură cu respectiva tranzacție de plată.

Serviciul de ordine de plată indirectă este un serviciu care constă în emiterea unei ordine de plată pentru transferul de fonduri din CPA în numele clientului (plătitor) de către o terță parte în cadrul instrumentului Citfin API.

Valoarea inițială a garanției înseamnă valoarea garanției, a cărei sumă inițială este determinată de Citfin în mod individual la negocierea fiecărei tranzacții la termen, ținând cont de tipul tranzacției la termen (fie că este vorba de o tranzacție la termen, swap, opțiune sau altă tranzacție la termen), perechea valutară și scadența acesteia.

Legea insolvenței înseamnă Legea nr. 182/2006 Coll., privind falimentul și metodele de soluționare a acestuia (Legea insolvenței), cu modificările ulterioare; în cazul unei referiri generale la Legea insolvenței, aceasta înseamnă, de asemenea, orice reglementare legală care reglementează falimentul și metodele de soluționare a acestuia sau orice altă reglementare legală care afectează drepturile creditorilor, precum și orice reglementare legală străină similară Legii insolvenței.

O **tranzacție la termen deschisă** este o tranzacție la termen negociată în mod corespunzător și încă nesoluționată între Client și Citfin.

O **opțiune** este un termen colectiv pentru tranzacțiile la termen între Client și Citfin, esența acesteia fiind dreptul uneia dintre părțile contractante de a schimba o sumă prestabilită dintr-o monedă în altă monedă la un curs de schimb prestabilit, la o dată prestabilită sau într-o perioadă prestabilită în viitor. În acest caz, cealaltă parte contractantă are o obligație corespunzătoare. Valabilitatea acestui drept poate fi supusă unor condiții suplimentare.

O **comandă** înseamnă o instrucțiune de negociere a unei tranzacții spot, care este negociată automat atunci când se atinge un curs de schimb prestabilit

sau este cât mai aproape posibil de acesta, dacă nu poate fi egal cu acesta din cauza condițiilor pieței.

O **tranzacție de plată efectuată** este o tranzacție de plată în care fondurile sunt debitate din contul de plată al clientului, clientul acționând în calitate de plătitor în legătură cu respectiva tranzacție de plată.

Plătitorul este utilizatorul din contul CPA al cărui fonduri urmează să fie debitate pe baza unui ordin de plată pentru executarea unei tranzacții de plată sau care pune la dispoziție fonduri pentru executarea unei tranzacții de plată.

Serviciul de informații privind contul de plăți este un serviciu care constă în furnizarea de informații despre CPA de către o terță parte în cadrul instrumentului Citfin API.

Un **ordin de plată** este o instrucțiune adresată furnizorului prin care plătitorul sau beneficiarul solicită executarea unei tranzacții de plată.

Legea privind sistemele/serviciile de plată (ZPS) se referă la Legea nr. 370/2017 Coll., privind sistemele/serviciile de plată, cu modificările ulterioare.

O **tranzacție de plată** înseamnă transferul și primirea fondurilor clientului în monedă națională sau străină de la/către alte conturi bancare.

Un **suport de date permanent** înseamnă orice instrument care permite stocarea și păstrarea informațiilor într-un mod adecvat pentru utilizarea viitoare, pentru o perioadă corespunzătoare scopului său, și care permite reproducerea informațiilor stocate fără modificări. Citfin consideră, iar Clientul recunoaște, că un suport de date permanent este în primul rând o facilitate de stocare a mesajelor în internet banking, adresa de e-mail specificată de Client în documentația contractuală sau în documentele în format tipărit, precum și orice alte forme și tipuri de suporturi și tehnici de comunicare care sunt considerate suporturi de date permanente (suporturi de informații) de către lege sau jurisprudență.

Phonebanking este un serviciu care permite Clientului să verifice soldul CPA și să transmită ordine de plată prin telefon.

Lista de prețuri înseamnă lista de prețuri actuală a Citfin, care stabilește, în special, comisioanele pentru serviciile de plată furnizate pe baza acordurilor parțiale încheiate între Client și Citfin.

Destinatarul (beneficiarul) este utilizatorul căruia i se creditează fonduri CPA pe baza unui ordin de plată sau căruia i se pun la dispoziție fonduri pe baza unui ordin de plată.

O **adresă de e-mail înregistrată** este adresa de e-mail a Clientului utilizată pentru a trimite detaliile de conectare pentru activarea/reînnoirea codului PIN pentru internet banking. O adresă de e-mail înregistrată poate fi asociată numai unei singure adrese de e-mail și nu poate fi utilizată de mai multe persoane.

Valoarea de completare a garanției înseamnă valoarea garanției completate de Client la cererea Citfin

în conformitate cu articolul 11.5. a).

RTS înseamnă Regulamentul delegat (UE) 2018/2019 al Comisiei de completare a Directivei (UE) 2015/2366 a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește standardele tehnice de reglementare pentru autentificarea puternică a clienților și standardele comune și sigure de comunicare.

Datoriile garantate au semnificația specificată în Acordul-cadru.

Cursul spot este cursul de schimb valabil la momentul convenirii tranzacției de schimb valutar.

O **tranzacție spot** este cumpărarea sau vânzarea unei valute străine la cursul spot fixat în mod curent.

Un **swap** este vânzarea sau cumpărarea unei monede pentru o altă monedă, cu răscumpărarea sau vânzarea ulterioară a acesteia după o anumită perioadă de timp, la un curs convenit în prealabil. Un swap este utilizat în situația în care trebuie să înlocuiesc lichiditatea într-o monedă cu lichiditatea într-o altă monedă pentru o anumită perioadă de timp, fără a suporta riscul valutar. Un swap poate fi utilizat și pentru a prelungi sau scurta scadența unei datorii, permițând refinanțarea acesteia într-o altă monedă.

SWIFT este acronimul pentru Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (Societatea pentru Telecomunicații Financiare Interbancare Mondiale). Este utilizat pentru comunicații electronice interbancare și tranzacții de plată.

Terță parte – un furnizor de servicii de plată, altul decât Citfin, și anume un furnizor de servicii de informare privind conturile de plată și/sau servicii de ordine de plată indirectă.

Un **token** este o cheie de securitate electronică din dispozitivul persoanei autorizate, utilizată pentru a securiza accesul la CPA atunci când se apelează la serviciile de internet banking, API client, API Citfin și ca dovadă că persoana autorizată poate accesa CPA.

Valoarea totală de piață curentă înseamnă suma tuturor valorilor de piață curente ale tranzacțiilor la termen deschise ale clientului.

Valoarea totală actuală a garanției este suma tuturor fondurilor depuse de Client în CPA și blocate în favoarea Citfin. Valoarea totală actuală se calculează ca suma tuturor valorilor inițiale ale garanției și a valorilor suplimentare ale garanției, din care se deduc toate soldurile negative din CPA ale Clientului și orice alte creanțe ale Citfin față de Client, în coroane cehe, conform cursului de schimb valutar actual.

Limita de trezorerie înseamnă suma în coroane cehe până la care Citfin poate, la discreția sa, să nu solicite Clientului să depună Valoarea inițială a garanției sau, după caz, Valoarea suplimentară a garanției. Nu există niciun drept legal la alocarea unei Limite de trezorerie; valoarea acesteia este stabilită de Citfin pe baza bonității Clientului și a altor factori din evaluarea globală a Clientului, inclusiv orice garanție suplimentară. Limita de trezorerie stabilită poate fi revocată unilateral de către Societate în orice moment, caz în care Societatea va solicita ulterior furnizarea de garanții financiare.

Codul de verificare este un cod numeric transmis printr-un SMS trimis la numărul de telefon mobil specificat în Anexa nr. 1 la Acordul-cadru sau un cod token generat de un dispozitiv token. Este un cod unic care nu poate fi utilizat în mod repetat și are o perioadă de valabilitate limitată.

Dispozitivul de verificare înseamnă un număr de telefon mobil înregistrat sau un dispozitiv token. Numărul de telefon mobil înregistrat sau numărul de înregistrare al dispozitivului token este specificat în Anexa nr. 1 la Acordul-cadru.

- 24.1 Dacă, pe durata relației contractuale, apar modificări ale datelor Clientului sau ale altor informații conținute în Acordul-cadru, Clientul va notifica Citfin cu privire la aceste modificări fără întârziere. Modificările aduse datelor de identificare și de contact, conturilor bancare pentru decontarea tranzacțiilor valutare, persoanelor autorizate, numărului de telefon înregistrat și adresei de e-mail înregistrate vor fi notificate utilizând formularul de notificare a modificărilor sau interfața web de înregistrare a clienților. Clientul va notifica modificările aduse altor date și declarații în formatul cerut de modificarea în cauză. Notificările privind modificările trebuie să fie semnate de persoanele autorizate și

transmise către Citfin.

- 24.2 Acordul-cadru este guvernat de statutul Republicii Ceha. Toate disputele dintre părțile contractante care decurg din Acordul-cadru sau sunt legate de acesta vor fi soluționate mai întâi, dacă este posibil, prin acord amiabil. Dacă o parte nu este satisfăcută de soluționarea unei reclamații sau a unei returnări legate de Servicii, Clientul este autorizat să depună o reclamație la Banca Națională a Cehiei. Dacă nu se poate ajunge la o soluționare amiabilă, soluționarea eventualelor litigii va fi supusă instanțelor civile din Republica Cehă. Părțile contractante au convenit că, în cazul unui litigiu între Client, în calitate de întreprindere, și Citfin, instanța locală competentă va fi cea care are jurisdicție pe baza adresei sediului social (sediul central) al Citfin.

- 24.3 O parte integrantă a acestor CGV este

Anexa nr. 1 – Lista de tarife pentru Citfin – Finanční trhy,

- a.s. 24.4 Prezentele CGV sunt valabile începând cu data de 01 decembrie 2025.

Formulare de notificare a modificărilor

1. Identificarea clientului și canalele de comunicare:

Client:	
Sediul social:	
Nr. de identificare organizație:	
Număr de identificare fiscală:	
Reședința fiscală:	
Plătitor de TVA:	Da / Nu
Număr de identificare fiscală (SUA / TIN):	
Activități principale:	
Țările în care aveți sucursale și/sau țara în care se află sediul central:	
Adresă poștală:	
Telefon	
E-mail:	
www:	
Număr LEI:	

2. Conturi bancare pentru decontarea tranzacțiilor valutare ale clienților:

Moneda contului	Număr cont:	IBAN:	Țara băncii (locație):	Numele băncii:

3. Schimb valutar online:

DA x NU

4. Reprezentanți legali și persoane autorizate să acționeze în numele clientului (persoane autorizate):

Persoană:

Nume și prenume:	
Funcția/rolul persoanei:	
Adresa permanentă:	
Număr de identificare civilă:	
Data nașterii:	
Sex:	
Adresă de e-mail înregistrată:	

Persoane autorizate și acord:

Persoana care semnează acordul-cadru	Da / Nu
Dreptul de a încheia tranzacții de schimb prin intermediul biroului de	Da / Nu

tranzacționare	
Autorizat pentru comunicații electronice	Activ / Pasiv / Activ cu autentificare duală
Număr de telefon mobil/celular înregistrat:	

5. Organisme statutare inactive fără autorizații:

Numele și prenumele:			
Adresă permanentă:			
Număr de identificare civilă:			
Data nașterii:			
Sex:			
Naționalitate:		Orașul și țara nașterii:	
Persoană expusă politic:		Titular al permisului de ședere în SUA / Green Card	
Țara de reședință fiscală:		Alte țări în care a locuit:	
Toate reședințele fiscale:			

6. Informații privind beneficiarii efectivi

Numele și prenumele:			
Reședința permanentă:			
Număr de identificare civilă:			
Data nașterii:			
Sex:			
Naționalitate:		Orașul și țara nașterii:	
Persoană expusă politic:		Titular al permisului de ședere pentru SUA / Green Card	
Țara de rezidență fiscală:		Alte țări în care ați locuit:	
Toate reședințele fiscale:			

În _____, cu data de ____

Client
Persoană autorizată